

Ipharadisi

Jihoafrický tradicionál
Překlad: © 2006 Karel Řežábek
Text 2. a 3. sloky: © 2006 Karel Řežábek

J = 90

The musical score consists of four staves of music in common time, key signature of three sharps, and a tempo of 90 BPM. The vocal parts are labeled E (E♭), A (A♭), and H (H♯). The lyrics are in English and Czech, with some words in parentheses indicating alternative versions. The score includes a section labeled "ZÁVĚR" (Conclusion) at the bottom.

English Lyrics:

- I - pha- ra- di - si, i - kha-ya-la-ba- fi - le, I - pha- ra- di - si, i - kha-ya-la-ba- fi - le, I-
- pha - ra - di - si, i - kha-ya-la-ba- fi - le. Ku - lapho-so-phumla kho-na, (I - pha - ra - di - si!) I-
- Já
- vím, že v ráji smrt nemá vůbec místo, já vím, že v ráji smrt nemá vůbec místo, já
- už bolest nemá místo,
- už smutek nemá místo,
- vím, že v ráji smrt nemá vůbec místo, kéž dojdeme tam, vy i já. (Kéž se tam se-jdem!) Já
- už bolest nemá místo,
- už smutek nemá místo,

Czech Translated Lyrics:

- I - pha- ra- di - si, i - kha-ya-la-ba- fi - le, I - pha- ra- di - si, i - kha-ya-la-ba- fi - le, I -
- pha - ra - di - si, i - kha-ya-la-ba- fi - le. Ku - lapho-so-phumla kho-na, (I - pha - ra - di - si!) I -
- Já
- vím, že v ráji smrt nemá vůbec místo, já vím, že v ráji smrt nemá vůbec místo, já
- už bolest nemá místo,
- už smutek nemá místo,
- vím, že v ráji smrt nemá vůbec místo, kéž dojdeme tam, vy i já. (Kéž se tam se-jdem!) Já
- už bolest nemá místo,
- už smutek nemá místo,

ZÁVĚR:

dojdete tam vy, (kéž do-jde-te tam vy,) kéž dojdeme tam spolu, (kéž dojdem tam spolu,) kéž dojdeme tam každý z nás!